

OSNOVNI SUD U PRIZRENU

P. br: 123/13

Datum: 6. septembar 2013.

Objavljene presude možda nisu pravosnažne i mogu biti predmet žalbi u skladu sa važećim zakonom.

U IME NARODA

Osnovni sud u Prizrenu, sudsko veće u sastavu: predsednik veća, sudija EULEX-a Vitor Hugo Pardal, sudija EULEX-a Anna Adamska Gallant i lokalni kosovski sudija Skender Cocaj, u svojstvu članova veća, uz pomoć asistenta EULEX-a Eduarda Nimanija i sudskog zapisničara Christine Sengl, u krivičnom predmetu protiv

OK.A, od oca i majke , rođen u , , , ,
....., stanuje u , , , , vlasnik , , , i ,
državljanstvo, broj pasoša br. kosovske lične karte

BU.F, od oca i majke , rođen u , , , stanuje
u , , , , br. lične karte

FL.A, od oca i majke , rođen u , , , stanuje
u , , , , br. lične karte broj pasoša

po izmenjenoj optužnici od 11. februara 2013. godine, gde se svi okrivljeni terete za **organizovani kriminal** suprotno članu 274 st. 1 do 3 KZK, **krijumčarenje migranata** suprotno članu 138 stav 1 do 6 KZK i **pranje novca**, suprotno članu 32 Zakona 03/L-196 od 03. septembra 2010. godine i članu 10.2 Uredbe UNMIK-a br. 2004/2 od 5. februara 2004. godine.

gde se prva dva okrivljena lica takođe terete za jednu tačku **krijumčarenja migranata**, suprotno članu 138 st. 1 do 6. i članu 138 stavovi 1, 3, 5 i 6 KZK.

nakon održanih sedam javnih ročišta dana 27. marta 2013. godine (prvo ročište), 29. i 30. aprila 2013. godine, 2. maj 2013. godine, 12. juna 2013, 10. jula 2013. i 20. avgusta 2013. godine, gde je presuda usmeno izrečena **22. avgusta 2013.** godine u prisustvu okrivljenih i njihovih branilaca g. Ethema Rogove, g. Hajripa Krasniqija i g. Brahima Sope, tužioca STRK, g. Alistera Cumminga; nakon većanja i glasanja pretresnog veća održanog 21. avgusta 2013. godine, u skladu sa članovima 362.1, 364 i 365 ZKPK izriče sledeću

PRESUDU

Po tački 1 - **organizovani kriminal**, suprotno članu 274, stavovi 1 i 3 i 23 KZK u skladu sa članovima 362.1 i 364.1.3 KZKP, okrivljeni OK.A, BU.F. i FL.A. su

OSLOBOĐENI

gore navedene optužbe, jer u konkretnom slučaju nije dokazano da je bilo koji od okrivljenih izvršio delo za koje se terete, tj. da su:

“Ok.A. između 11. maja 2010. i 14. decembra 2011. godine, Bu.F. između 30. novembra 2010. i 5. januara 2012. i Fl.A između 6. decembra 2010. i 12. marta 2012. godine, na teritoriji Kosova izvršili krivično delo organizovanog kriminala putem: a) organizovanja, nadzora, rukovođenja ili usmeravanja aktivnosti organizovane kriminalne grupe koja se sastojala osim njih i od drugih lica; b) izvršili delo krijumčarenja migranata kao deo organizovane kriminalne grupe koja se sastojala osim njih i od drugih lica; c) aktivno učestvovali u krivičnim ili drugim radnjama organizovane kriminalne grupe, znajući da će njihovo učešće doprineti izvršenju teškog krivičnog dela od strane te grupe kako bi, direktno ili indirektno, ostvarili novčanu ili bilo koju drugu materijalnu dobit“.

Po tački 2 - **krijumčarenje migranata**, suprotno članu 138 st. 1 i 5 KZK, u skladu sa članovima 362.1 i 365 ZKPK, okrivljeni FL.A. je

OSLOBOĐEN

gore navedene optužbe, jer u konkretnom slučaju nije dokazano da je ovaj okrivljeni izvršio delo za koje se tereti, tj. da je:

“u periodu od 25. juna 2011. godine do 14. decembra 2011. godine, Fl.A. na teritoriji Kosova, Srbije, Crne Gore, Hrvatske, Slovenije, Italije, Austrije, Nemačke i drugih država izvršio krivično delo krijumčarenja migranata time što je bio uključen u krijumčarenje, nabavku i pružanje lažnih putnih ili ličnih dokumenata kako bi se putem krijumčarenja ostvarila novčana ili druga materijalna dobit, i kako bi se omogućilo osobama koje nisu rezidenti Kosova da uđu ili ostanu na Kosovu ili licima koja nisu državljani ili koja nemaju stalno prebivalište da pređu granicu a da nisu ispunili uslove za zakoniti ulazak i kako bi, ranije pomenutim ili drugim nezakonitim sredstvima, ostali u dotičnoj državi a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove za ostanak; i što je najvažnije, organizovanjem i usmeravanjem drugih lica da izvrše isto, u vezi sa sledećim migrantima:

između 25. juna 2011. i 6. jula 2011. godine, prokrijumčario je Ha.D, turskog državljanina, Fe.I, turskog državljanina i Ab.S.Z, turskog državljanina, iz Turske preko Crne Gore, Srbije, Bosne i Hercegovine, Hrvatske i Slovenije u Italiju; između 19. oktobra 2011. i 23. oktobra 2011. prokrijumčario je Se.A. i Ta.T, turske državljanice, iz Turske preko Hrvatske i Slovenije u Italiju; između 1. oktobra 2011. i 7. oktobra 2011. prokrijumčario je Me.S, Ra.S. i Ah. (inicijal prezimena: S), turske državljanice, iz Turske preko Srbije, Bosne i Hercegovine i Hrvatske u Sloveniju i Francusku; između 1. oktobra 2011. i 17. novembra 2011. prokrijumčario je Za.A. i Om.Y, turske državljanice, iz Turske do Kosova, zatim iz Turske preko Hrvatske i Slovenije u Italiju; između 17. novembra 2011. i 20. novembra 2011. godine, pokušao da prokrijumčari 4 neidentifikovana turska ilegalna migranata iz Turske preko Crne Gore i Srbije u Nemačku; između 20. novembra

2011. i 28. novembra 2011. godine, pokušao da prokrijumčari 4 migranta u Beograd - Ya.D, Bi.H.O, Ha.D, Me.S, iz Srbije preko Mađarske u Austriju; između 28. novembra 2011. i 6. decembra 2011. godine, prokrijumčario je porodicu koju čine majka i petoro dece, turskog migranta po imenu Il. i još jednog turskog dečaka, Ug, iz Hrvatske preko Slovenije u Italiju; između 18. avgusta 2011. i 3. decembra 2011. prokrijumčario je i/ili je omogućio licima koja nisu državljani ili stalni stanovnici, ili kojima nije drugačije zakonom dozvoljeno da uđu ili borave u drugim državama, naime, 19 osoba u šumi, Mu.B, Az .K, Ba.B, Se. ili Ser, Fa.T, Me, Se, Em.U, Me.E, tročlanoj porodici, Me.A, Ta.A, Er.A, Me.Y, Ay.U, Ra.T, Sa.D. i drugim neidentifikovanim licima turskog porekla, iz Turske preko Srbije, Kosova, Crne Gore, Hrvatske i Bosne i Hercegovine u Sloveniju, Italiju, Nemačku i/ili Austriju, u saizvršilaštvu, shodno članu 23 KZK“.

U vezi sa okrivljenima OK.A. and BU.F, sa gore navedenim ličnim podacima, sud oglašava obojicu

KRIVIM

Zato što je OK.A. između 1. oktobra 2011. i 7. oktobra 2011. prokrijumčario Me.S, Ra.S i Ah. (inicijal prezimena: S), turske državljanke, iz Turske preko Srbije, Bosne i Hercegovine i Hrvatske u Sloveniju i Francusku; između 20. novembra 2011. i 28. novembra 2011. godine, pokušao je da prokrijumčari 4 migranta u Beograd -Ya.D, Bi.H.O, Ha.D, Me.S, iz Srbije preko Mađarske u Austriju; između 28. novembra 2011. i 6. decembra 2011. godine, prokrijumčario je porodicu koju čine majka i petoro dece, turskog migranta po imenu Il. i još jednog turskog dečaka, Ug, iz Hrvatske preko Slovenije u Italije; sve ovo u saizvršilaštvu shodno članu 23 KZK; između 25. juna 2011. i 6. jula 2011. prokrijumčario je Ha.D, turskog državljanina, Fe.Y, turskog državljanina i Ab.S.Z, turskog državljanina, iz Turske preko Crne Gore, Srbije, Bosne i Hercegovine, Hrvatske i Slovenije u Italiju; između 1. oktobra 2011. i 17. novembra 2011. prokrijumčario je Za.A. i Om.Y, turske državljanke, iz Turske do Kosova, zatim iz Turske preko Hrvatske i Slovenije u Italiju;

i

zato što je OK.A. između 1. oktobra 2011. i 7. oktobra 2011. prokrijumčario Me.S, Ra.S i Ah. (inicijal prezimena: S), turske državljanke, iz Turske preko Srbije, Bosne i Hercegovine i Hrvatske u Sloveniju i Francusku;

između 20. novembra 2011. i 28. novembra 2011. godine, pokušao je da prokrijumčari 4 migranta u Beograd -Ya.D, Bi.H.O, Ha.D, Me.S, iz Srbije preko Mađarske u Austrije; između 28. novembra 2011. i 6. decembra 2011. godine, prokrijumčario je porodicu koju čine majka i petoro dece, turskog migranta po imenu Il. i još jednog turskog dečaka, Ug, iz Hrvatske preko Slovenije u Italije, sve ovo u saizvršilaštvu shodno članu 23 KZK.

Protivno članu 138, stav 1 prethodnog KZK (2003), obojica su oslobođena svih preostalih podtačaka optužnice.

Po tački 3 - **krijumčarenje migranata**, suprotno članu 138 st. 1 i 5 KZK, u skladu sa članovima 362.1 i 365 ZKPK, okrivljeni OK.A. je

OSLOBOĐEN

gore navedene optužbe, jer u konkretnom slučaju nije dokazano da je ovaj okrivljeni izvršio delo za koje se tereti, tj. da je:

”u periodu od 5. oktobra 2011. godine do 09. oktobra 2011. godine, Ok.A. na teritoriji Kosova, izvršio krivično delo krijumčarenja migranata time što je bio uključen u krijumčarenje, nabavku i pružanje lažnih putnih ili ličnih dokumenata kako bi se putem krijumčarenja ostvarila novčana ili druga materijalna dobit; i kako bi se omogućilo osobama koje nisu rezidenti Kosova da uđu na Kosovo ili licima koja nisu državljani ili koja nemaju stalno prebivalište da pređu granicu a da nisu ispunili uslove za zakoniti ulazak i kako bi, ranije pomenutim ili drugim nezakonitim sredstvima, ostali u dotičnoj državi a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove za ostanak, i što je najvažnije, organizovanjem i usmeravanjem drugih lica da izvrše isto, u vezi sa sledećim migrantima: Ah.E, Mu.E. i Ab.E. iz Turske preko Kosova i Albanije u Italiju, u saizvršilaštvu shodno članu 23 KZK.

Po tački 4 - **krijumčarenje migranata**, suprotno članu 138 st. 1 i 5 KZK, u skladu sa članovima 362.1 i 365 ZKPK, okrivljeni BU.F. je

OSLOBOĐEN

gore navedene optužbe, jer u konkretnom slučaju nije dokazano da je ovaj okrivljeni izvršio delo za koje se tereti, tj. da je:

“u periodu od 26. novembra 2011. godine do 02. decembra 2011. godine, Bu.F. na teritoriji Kosova, Slovenije i Austrije izvršio krivično delo krijumčarenja migranata time što je bio uključen u krijumčarenje, nabavku i pružanje lažnih putnih ili ličnih dokumenata kako bi se putem krijumčarenja ostvarila novčana ili druga materijalna dobit; i kako bi se omogućilo osobama koje nisu rezidenti Kosova da uđu na Kosovo ili koja nisu državljani ili koja nemaju stalno prebivalište da pređu granicu a da nisu ispunili uslove za zakoniti ulazak i kako bi, ranije pomenutim ili drugim nezakonitim sredstvima, ostali u dotičnoj državi a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove za ostanak; i što je najvažnije, organizovanjem i usmeravanjem drugih lica da izvrše isto, u vezi sa sledećim migrantima: petočlanoj porodici – muškarcu, ženi i troje dece iz Hrvatske preko Slovenije u Grac u Austriji, u saizvršilaštvu shodno članu 23 KZK.

Po tački 5 - **pranje novca**, suprotno članu 32 Zakona 03/L-196, proglašenom 18. oktobra 2010. i članu 10.2 Uredbe UNMIK-a br. 2004/2 od 5. februara 2004. godine, shodno članovima 362.1 i 365 ZKPK, optuženi OK.A, BU.F i FL.A. su

OSLOBOĐENI

gore navedene optužbe, jer u konkretnom slučaju nije dokazano da je iko od okrivljenih izvršio delo za koje se tereti, tj. da su:

“Ok.A. između 11. maja 2010. i 14. decembra 2011. godine, Bu.F. između 30. novembra 2010. i 8. decembra 2011. godine i Fl.A. između 6. decembra 2010. i 8. decembra 2011. godine, na teritoriji Kosova i drugih država, izvršili krivično delo pranja novca znajući ili imajući razloge da znaju da određena imovina, gotovina ili druga monetarna sredstva, predstavlja prihod od krivičnih radnji, gde je ta imovina zapravo prihod od krivičnog dela (krijumčarenje migranata od strane pripadnika kriminalne grupe):

a) konvertovali ili prenosili ili pokušali da konvertuju ili prenesu imovinu u cilju prikrivanja prirode, izvora, lokacije, raspolaganja, kretanja ili vlasništva nad imovinom;

b) konvertovali ili prenosili ili pokušali da konvertuju ili prenesu imovinu u svrhu pomaganja nekom licu - tačnije, Ok.A, Bu.F, Fl.A, Ah.C, Nu.N, 'Na.', Shk.M, Muh.M, Ar.V, Ke.V, Ni.M, Hu.M, Ka.H, Ar.B, Sa.A, Ri.V, Ga.B, Af.A, Ag.B, Ba.E, Da.M, Ta.H, Ma.B, Da.S, An.S, Ed.S, Mi.M, Ra.A, Ok.S, Ib.B, Mu.T, Mu.G, Hu.G, Me.I, Ha.H, Hac.H, Ja.Z ("Ir."), Nu.K, Is. (prezime nepoznato), Es. (prezime nepoznato), Av. (prezime poznato), Be. (prezime nepoznato), osoba sa nadimkom "Kl." i drugim neidentifikovanim pripadnicima kriminalne grupe - koji su učestvovali u izvršenju krivičnog dela iz kog je nastala imovina (krijumčarenje migranata) kako bi izbegli zakonske posledice;

c) konvertovali ili prenosili ili pokušali da konvertuju ili prenesu imovinu u cilju unapređenja radnje koja je u osnovi krivičnog dela (krijumčarenje migranata); i/ili d) sticali, posedovali ili koristili imovinu (gotovinu ili druga monetarna sredstva)“.

ODMERAIVANJE KAZNE

Shodno članu 365.1.3 KZKP i članu 71 ZKPK, osuđenim okrivljenima se izriču sledeće kazne:

7 (sedam) godina zatvora okrivljenom **Ok.A. po tački 2 - krijumčarenje migranata**, suprotno članu 138 stav 1 KZK, u skladu sa članovima 362.1 i 365 ZKPK;

3 (tri) godine zatvora okrivljenom **Bu.F. po tački 2 - krijumčarenje migranata**, suprotno članu 138 stav 1 KZK, u skladu sa članovima 362.1 i 365 ZKPK;

Vreme koje su okrivljeni Ok.A. i Bu.F. već proveli u sudskom pritvoru, odnosno od 14. decembra 2011. i 17. aprila 2012. godine, ponaosob, biće uračunato u kaznu.

ZAPLENA

Uzimajući u obzir dokaze koji su izvedeni tokom glavnog pretresa i to da su da su mobilni telefoni koji su privremeno zaplenjeni od okrivljenih korišćeni za izvršenje krivičnih dela za koje su isti osuđeni, nalaže se zaplena tih prema članu 283 stavovi 1 do 4 ZKPK.

TROŠKOVI

Ok.A. i Bu.F. su oglašeni krivim za krivična dela i stoga su obavezni da nadoknade troškove krivičnog postupka u skladu sa članovima 451.1 i 2 i 453.1 ZKPK, kako je navedeno u članu

450.2 istog zakona, osim troškova usmenog i pisanog prevođenja u toku krivičnog postupka. Uzimajući u obzir ukupan broj svedoka, broj održanih ročišta i zahteva za međunarodnu pravnu pomoć, troškovi iznose 2.000 (dve hiljade) evra za koje su oba optužena solidarno odgovorna.

RESTRIKTIVNE MERE

Ovim se oglašava da je kućni pritvor okrivljenom Fl.A. istekao po članu 183.7 i 367.4.1 ZKPK.

Sudski pritvor okrivljenom Ok.A. je produžen sve dok presuda ne postane pravosnažna, u skladu sa članom 367.2 i 7 ZKPK.

Sudsko veće će u zasebnom rešenju odlučiti o eventualnom produženju sudskog pritvora okrivljenom Bu.F. odmah po objavljivanju ove presude, a nakon što sasluša relevantne strane u postupku, u skladu sa članom 380.1 ZKPK.

OBRAZLOŽENJE

Istorijat postupka

Dana 11. decembra 2012. godine, tužilac STRK-a, Alister Cumming, podigao je optužnicu protiv 2 lica, Ok.A. i Bu.F, koja sadrže materijalne dokaze (strane 84 i 85 optužnice) i tri svedoka (stranica 84) kako bi potkrepio optužbe vezane za organizovani kriminal, suprotno članu 274, stavovi 1 do 3 KZK (tačka 1), krijumčarenje migranata, suprotno članu 138, stavovi 1 do 6 KZK (tačka 2) i pranje novca, suprotno članu 32 Zakon 03/L-196 od 03. septembra 2010. godine i član 10.2 Uredbe UNMIK-a br. 2004/2 od 5. februara 2004. godine (tačka 5), za koja terete prva dva optužena, u saizvršilaštvu prema članu 23 KZK.

Dana 11. februara, optužnica je izmenjena tako da je Fl.A uključen kao optuženi po gore pomenutim tačkama 1, 2 i 5, u saizvršilaštvu.

Isti dokazi u vezi sa ovim okrivljenim su izvedeni kako bi potkrepili optužbe za krijumčarenje migranata, suprotno članu 138. stavovi 1 do 6 i 138 stavovi 1, 3, 5 i 6 KZK (odnosno tačke 3 i 4) za koje se prvooptuženi i drugooptuženi pojedinačno terete.

Osam javnih ročišta je održano: 27. marta 2013. godine (prvo ročište), 29. i 30. aprila 2013. godine; 2. maja 2013. godine; 12. juna 2013, 10. jula 2013, 20. i 22. avgusta 2013. godine, dok je presuda usmeno objavljena tokom poslednjeg ročišta 22. avgusta 2013. godine.

Odbrana je na prvom ročištu pokrenula nekoliko preliminarnih pitanja koja su razmatrana i odlučena u rešenju od 25. aprila 2013. godine koje je doneo predsednik veća. Nakon toga, stranke su podnele tri prigovora po kojima je doneta odluka: a) po pitanju prigovora koji je uložio Ethem Rugova koji zastupa optuženog Ok.A. u vezi sa pokretanjem krivičnog postupka na Kosovu, dana 29. aprila 2013. godine odlučeno je da ovo pitanje prethodi ovoj presudi; b) prigovor na nove dokaze koje će tužilaštvo izvesti i odlaganje glavnog pretresa je odbijeno rešenjem od 2. maja 2013. godine; c) neprihvatljivi su svi iskazi žrtava koje su saslušane od strane vlasti drugih država usled nemogućnosti unakrsnog ispitivanja, kao što je potvrdio tužilac STRK 10. jula 2013. godine.

Svi optuženi su dali iskaz dok su bili ispitivani na suđenju, u skladu sa članovima 346 i 347 KZKK. Svi su bili upoznati sa iskazima drugih odmah nakon što je poslednji svedok ispitan u odsustvu drugih, u skladu sa članom 345.3 KZKP.

Tužilac STRK je dao svoju završnu reč, a svi optuženi su dali završnu reč sami i/ili preko svojih branilaca.

Svi okrivljeni su bili prisutni tokom usmenog objavljivanja konačne presude.

Nadležnost ovog suda

Sudije koje su u sastavu ovog veća su nadležne da sude u ovom predmetu, jer sud ima stvarnu i mesnu nadležnost prema članovima 25 i 29 KZKP nakon rešenja predsednika EULEX sudija donetog 11. marta 2013. godine po kome su sudije EULEX-a imenovane da sude u ovom predmetu, dok je lokalni sudija imenovan po važećem rasporedu koji je na snazi u Osnovnom sudu u Prizrenu. Sedam ročišta na glavnom pretresu je održano i nijedna strana u postupku nije uložila prigovor. Stoga, veće je nadležno prema članu 3.1 ZoN (Zakon 03/L-53).

Prethodno pitanje: "Litispendencija" krivičnog postupka na Kosovu

Tokom svoje završne reči, gospodin Ethem Rugova pokrenuo je sledeće pitanje:

“Ovaj postupak je u suprotnosti sa Zakonom br. 04/L-31 od 16.09.2011. godine koji se odnosi na prenos krivičnog postupka iz inostranstva na Kosovo, jer uslovi nisu ispunjeni kako je predviđeno odredbama ovog zakona. Važno je napomenuti da je gorenavedeni postupak počeo u suprotnosti sa članom 117 Krivičnog zakona Kosova koji predviđa posebne uslove za krivično gonjenje dela počinjenih izvan teritorije Republike Kosovo. Ova odredba, između ostalog, predviđa u stavu 1 „u slučajevima predviđenim članom 114 ovog zakonika, ukoliko su krivični postupci započeti ali nisu završeni u drugoj jurisdikciji, krivični postupci će biti pokrenuti u Republici Kosovo samo uz dozvolu glavnog državnog tužioca Republike Kosovo“. U datom predmetu, u spisu predmeta ne postoji takav dokument, niti je predočen tokom glavnog pretresa”.

Sud je smatrao da je ovaj argument neosnovan. Optužnica je prvobitno podneta 11. decembra 2012. godine, pre stupanja na snagu novog KZK. Prema tome, bilo koja proceduralna odredba koja se odnosi na pokretanje krivičnog postupka mora se odnositi na taj datum, a time i na KZK koja je u to vreme bio na snazi.

S obzirom na to, prema članu 103.1 KZK (2003), odobrenje se dobija od Javnog tužilaštva Kosova. Prema novom KZK, to bi bilo na osnovu ovlašćenja glavnog državnog tužioca Republike Kosovo.

Javni tužilac Kosova nije tako definisan u novom Zakonu o državnom tužiocu (Zakon br. 03/L-225) koji je stupio na snagu 1. januara 2013, ali je član 32.2 jasan i glasi: *“Stupanjem na snagu ovog zakona svako pozivanje na bilo koji zakon, propis, direktivu, pravila ili drugi pravni akt na “službu tužilaštva” ili “javnog tužioca” tumačiće se tako da označavaju ” državnog tužioca“.*

Državni tužilac je definisan u skladu sa članom 2.1.1 istog zakona kao “nezavisno telo odgovorno i ovlašćeno za gonjenje lica koja se terete za krivična dela i druge akte predviđene ovim zakonom i uključuje sledeće: Osnovno tužilaštvo, Apelaciono tužilaštvo, Specijalno tužilaštvo, Kancelariju glavnog državnog tužioca....”

Stoga, pre 1. januara 2013. godine, jedino odobrenje koje je bilo potrebno je ono iz Kancelarije javnog (državnog) tužioca, a ne od višeg organa iste institucije, koji je sada (Glavni državni tužilac Republike Kosovo).

Ne bi imalo smisla tražiti formalno ovlašćenje od nekoga ko je bio (i jeste) deo Kancelarije javnog tužioca, odnosno tužioca STRK-a koji je podigao optužnicu. Prema tome, ovaj prigovor se smatra kao proceduralno neosnovan i nema stvarnih ili proceduralnih primedaba koje sprečavaju sudsko veće da se bavi meritumom ovog predmeta.

Izvedeni dokazi

Sledeći skup dokaza smatra se relevantnim za konačno razmatranje i naknadnu presudu.

Pisani dokazni predmeti: na glavnom pretresu je razmotrena sledeća lista dokaza u vidu dokumenata, kako je predviđeno članom 344.1 ZKPK:

- petnaestodnevni izveštaj za broj telefona 0038XX, od 29. avgusta 2011, 13. septembra 2011, 29. septembra 2011. i 14. oktobra 2011;
- MUP – izveštaj Agencije za civilnu registraciju od 05. decembra 2011;
- petnaestodnevni izveštaj za broj telefona 0038XX, od 06. dec 2011, 21. dec 2011, 18. feb 2012, 04. mar 2012, 19. mar 2012 i 02. apr 2012;
- petnaestodnevni izveštaj za broj telefona 0038XX, od 12. dec 2011, 29. dec 2011, 13. jan 2012, 04. mar 2012. i 19. mar 2012;
- izveštaji o sadržini zakonitog presretanja poziva od 14. decembra 2011. godine - periodi od 8. novembra 2011. do 21. novembra 2011. godine, od 22. novembra 2011. do 6. decembra 2011. godine,
- izveštaj o pretresu stana Ok.A. od 15. decembra 2011. godine i Fl.A. od 19. decembra 2012. godine;
- izveštaji o sadržini zakonitog presretanja poziva od 15. decembra 2011. godine - periodi od 22. novembra 2011. do 07. decembra 2011. godine,;
- policijski izveštaj o listingu telefonskih brojeva od 15. decembra 2011. i 03. maja 2012. godine;
- izveštaj policije EULEX-a o nadzoru od 17. januara 2012. godine;
- izveštaji policije EULEX-a od 02.02.2012. godine, 22. februara 2012. godine, 10. maja 2012. godine, 3. jula 2012. i 4. oktobra 2012. godine;
- izveštaj o dokazima + CD, od 10. maja 2012. godine;
- petnaestodnevni izveštaj za broj telefona 0038XX i IMEIn35828703425194, od 12. dec 2011, 26. feb 2012. i 11. mar 2012;
- petnaestodnevni izveštaj za broj telefona 0038XX, od 18. feb 2012, 05. mar 2012, 19. mar 2012. i 02. apr 2012;
- izveštaji policije EULEX-a od 29. feb 2012, 01. mar 2012, 02. mar 2012, 07. mar 2013, 12. mar 2012, 06. apr 2012, 12. apr 2012, 19. mar 2012 i 17. jul 2012;

- petnaestodnevni izveštaj za broj telefona 0038XX, od 08. mar 2012. i 23. mar2012;
- izveštaj o analizi zaplenjenih dokaza od 21. marta 2012;
- petnaestodnevni izveštaj za broj telefona 0038XX, od 30. mar 2012. i 18. apr 2012;
- sažetak izveštaja o finansijskoj istrazi od 09. sep 2011. i 17. sep 2012;
- Obelodanjeni finansijski podaci iz Raiffeisen banke od 31. avg 2011. i 06. avg 2012, Procredit banke od 05. sep 2011. i 04. avg 2012. + CD, Banke Ekonomske od 02. sep 2011 i 01. avg 2012, NLB banke od 22. avg 2011. i 27. jula 2012. + CD, BpB od 01. sep 2011. i 06. avg 2012, BKT od 22. avg 2011. i 30. jula 2012, TEB od 22. avg 2011. i 27. jula 2012, UFP od 24. avg 2011. i 30. jula 2012. + CD; DMTH od 31. avg 2011. i 02. avg 2012;
- izveštaj Kosovske katastarske agencije od 26. avgusta 2011. godine, 27. avgusta 2012. godine i 6. avgusta 2012. godine;
- izveštaj Poreske uprave Kosova, od 01. septembra 2011. godine;
- izveštaj Agencije za privredne registre, od 01. septembra 2011. godine i 6. septembra 2012. godine;
- izveštaj Carine Kosova od 24. avgusta 2011. i 31. jula 2012. godine;
- izveštaj Agencije za civilnu registraciju od 31. avgusta 2011. i 24. avgusta 2012. godine;
- krivična prijava protiv Ok.A. primljena preko MPP iz Slovenije, od 21. juna 2011. godine;
- operativni izveštaj Ok. dobijen od italijanske državne policije putem MPP, od februara 2011. do avgusta 2012;
- dokazi dobijeni iz Italije putem MPP:
 - izveštaj granične policije u Trstu od 23. septembra 2011. godine u vezi sa dva turska migranta uhapšena u Trstu;
 - kopija sporazuma između Vlada Italije i Slovenije u vezi sa vraćanjem ta dva migranta u Sloveniju;
 - vozna karta za dve odrasle osobe od Trsta do Milana;
 - izveštaj italijanske granične policije upućen slovenačkim vlastima u kome se opisuje hapšenja dva migranta; takođe se pominje činjenica da telefon pronađen u posedu Ta. K sadrži broj 0038XX, koji je u vlasništvu Ok.A.
 - izveštaj o analizi telefonskih uređaja Ta.K i Se.A; izveštaj o hapšenju Ar.V, Er.Z, Fe.I, od 5. jula 2011. godine; izveštaj oduzimanju dokumenata od Fe.I;
 - zapisnik o pretresu lica i automobila Ar.V;
 - transkript telefonskih razgovora od 5. i 8. jula 2011. i sažetak transkripta presretnutih telefonskih poziva od 12. jula 2011. godine;
 - analiza telefonskih zapisa, od 7. jula 2011. godine; i izveštaj o analizi dva telefona Fe.I od 7. jula 2011. godine;

Svedoci: iskazi koje us na glavnom pretresu pružili Mi.J i Ka.G.

Iskazi okrivljenih: dati pred sudom na glavnom pretresu.

Osnovi

Činjenični osnovi:

a. Smatra se da su sledeće bitne činjenice DOKAZANE:

1. *Između 25. juna 2011. i 6. jula 2011. godine, Ok.A. je prokrijumčario Ha.D, Fe.Y. i Av.S.Z, turske državljane iz Turske kroz Crnu Goru, Srbiju, Bosnu i Hercegovinu, Hrvatsku i Sloveniju u Italiju omogućavši im - kao licima koja nisu državljani i i koja nemaju stalno prebivalište Italije, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 1).*
2. *Konkretno: a) pomenuta 3 lica su prešla granicu Italije, a 5. juna 2011. godine su kasnije uhapšeni u Trstu zbog ilegalnog ulaska u Italiju zajedno sa Ar.V i Ba.E; b) o 3 lica se govori u telefonskim razgovorima između Ok.A. i 2 druga lica - Ar.V. i Ba.E; c) Ok.A. se pominje u telefonskom imeniku jednog od zaplenjenih telefonskih uređaja; d) tokom telefonskih razgovora, Ok.A. eksplicitno govori o detaljima putovanja, novcu i plaćanju direktno u vezi sa krijumčarenjem ta 3 lica; e) 4. jula 2011. godine, Bu.F. je poslao 1.917,50 evra Ar.V; f) 13. maja 2011. godine, Fl.A je primio 4.328,00 evra, 31. maja 2011. godine primio je 500,00 evra, a 3. juna 2011. godine 3.150,00 evra od turskih državljana;*
3. *Dana 23. oktobra, migrante Se.A. i Ta.T, državljane Turske, zaustavila je slovenačka policija u Kopru zbog ilegalnog prelaska granice između Slovenije i Italije (podtačka 2)*
4. *Konkretno: a) gore pomenuti migranti su slali tekstualne poruke i upućivali telefonske pozive Ok.A; b) 19. oktobra 2011. godine, Bu.F. je poslao 2.777,00 evra Ka.H. u Sloveniji; 20. oktobra 2011. godine, primljeno je 300 evra od Ra.C. iz Turske; 21. oktobra 2011. godine primljeno je 1.345,00 evra od Ar.C. iz Albanije, dok je 952,00 evra poslato Ar.V. u Sloveniji;*
5. *Između 1. oktobra 2011. i 7. oktobra 2011. Ok.A. i Bu.F. su, u saizvršilaštvu, prokrijumčarili Me.S, Ra.S. i Ah. (inicijal prezimena S), turske državljane, iz Turske kroz Srbiju, Bosnu i Hercegovinu i Hrvatsku u Sloveniju i Francusku, omogućavši im - kao licima koja nisu državljani i koja nemaju stalno prebivalište Slovenije - da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 3);*
6. *Konkretno da: a) Ok.A. je dobio podatke o ovim migrantima, složio se sa cenom, dao migrantima uputstva o planiranoj ruti, obavestio ih o prisustvu policije u Hrvatskoj ("puno policije u Zagrebu"); b) Ok.A. je telefonom ugovorio sobu za njih u Poreču; c) Bu.F. je narednog dana obavestio Ok.A. a ovaj mu je dao instrukcije; d) Bu.F. je dao uputstva migrantima da bace svoje pasoše, kao što je Ok.A. učinio, i organizovao je vozače; e) 19. oktobra 2011. godine, Bu.F. je prebacio 2.777,00 evra Ka.H. u Sloveniji a 21. oktobra 2011. godine Bu.F. je prebacio 952,00 evra Ar.V. u Sloveniji.*
7. *Između 01. oktobra 2011. i 17. novembra 2011. godine, Ok.A. je prokrijumčario Za.A. i Om.Y, turske državljane iz Turske na Kosovo, a potom iz Turske preko Hrvatske i Slovenije u Italiju omogućavši im - kao licima koja nisu državljani i i koja nemaju stalno prebivalište Italije, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 4).*
8. *Konkretno: a) Ok.A. je dobio podatke o ovim migrantima; b) 15. novembra 2011. godine razgovarao je sa jednim od ovih migranata o isplati; takođe je razgovarao sa osobom po imenu "H"; Ok.A. je primio uplatu; c) migranti su prešli italijansku granicu oko 16:41 dana 16. novembra 2011. godine; d) 15. novembra 2011. godine, Bu.F. je poslao 1.958,50 evra Hajdinu Asllaniju; e) 20. oktobra 2011. godine, Bu.F. je primio 300 evra od Ra.C, Turska, a 21. oktobra 2011. godine je primio 1.345,00 evra od Ar.C, Albanija;*

9. *Između 20. novembra 2011. i 28. novembra 2011, Ok.A. i Bu.F. su, u saizvršilaštvu, pokušali da prokrijumčare 4 migranta u Beograd - Ya.D, Bi.H.O, Ha.D, Me.S, iz Srbije preko Mađarske u Austriju, s namerom da im omoguće, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Austriji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 6).*
10. *Konkretno: a) Ok.A je dobio podatke o ovim migrantima, složio se sa cenom, ugovorio vozače; c) Ok.A. je obavestio Bu.F. o četiri migranta i poslao mu SMS u kojem ga je obavestio o identitetu jednog od njih; detalji o identitetu 3 migranta su prosleđeni Fl.A. putem SMS-a.*
11. *Između 28. novembra 2011. i 6. decembra 2011, Ok.A. i Bu.F. su, u saizvršilaštvu prokrijumčarili porodicu koju su činili majka i 5 dece, turskog migranta po imenu Il. i još jednog turskog dečaka, Ug. iz Hrvatske preko Slovenije u Italiju, omogućivši im, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Italiji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 7).*
12. *Konkretno: Ok.A. je dobio podatke o ovim migrantima, dogovorio je cenu, dao uputstva migrantima o planiranoj ruti, da uzmu autobus od Zagreba do Poreča; c) Bu.F. je organizovao vozače iz Poreča u Udince; Il. je platio 1.700 evra, a Bu.F. je sa Sh.M. organizovao usluge prevoza; d) Bu.F. je dao uputstva migrantima da bace svoje pasoše; e) migranti su kasnije uhvaćeni u Veneciji dana 5. decembra 2011. od strane italijanske policije i vraćeni u Tursku 13. decembra 2011.*
13. *Dokazano je da su obavljani sledeći transferi novca:*
 - a. *upućeno Ok.A:*
 - i. *20. septembra 2010, 300 evra od Hu.G, Turska;*
 - ii. *06. oktobra 2010, 100 evra od Ha.K, Turska;*
 - iii. *23. oktobra 2010, 1900 evra od Si.S, Turska;*
 - iv. *23. oktobra 2010, 1300 evra od Al.U, Turska;*
 - v. *15. novembra 2010, 180 evra od Me.I, Turska;*
 - vi. *14. januara 2011, 1100 evra od Er.S, Turska;*
 - vii. *14. marta 2011, 2500 evra od Er.D, Turska;*
 - viii. *25. maja 2011, 2900 evra od Ab.K, Turska;*
 - ix. *03. juna 2011, 1525 evra od Me.I, Turska;*
 - x. *24. aprila 2011, 4000 evra od Me.I, Turska;*
 - xi. *01. avgusta 2011, 2000 evra od Ib.B, Turska;*
 - xii. *02. avgusta 2011, 1000 evra od Ib.B, Turska;*
 - xiii. *22. avgusta 2011, 3500 evra od Ib.B, Turska;*
 - xiv. *11. maja 2010, 100 evra od Ha.H, Nemačka;*

- xv. 20. oktobra 2010, 630 evra od Okk.S, Italija;
- xvi. 20. oktobra 2010, 1900 evra od Mu.T, Italija;
- xvii. 06. decembra 2010, 3300 evra od Ya.D, Francuska;
- xviii. 23. septembra 2011, 3000 evra od Me.K, Turska;
- xix. 14. novembra 2011, 300 evra od Mu.Y, Turska;
- xx. 16. novembra 2011, 1850 evra od At.V, Turska;

b. upućeno Bu.F:

- i. 26. februara 2011, 1895,50 evra od Al.E, Turska;
- ii. 31. marta 2011, 3900 evra od Oz. K, Turska;
- iii. 04. aprila 2011, 4000 evra od Me. I, Turska;
- iv. 22. avgusta 2011, 1800 evra od Ce. B, Turska;
- v. 25. avgusta 2011, 1800 evra od Ib.B, Turska;
- vi. 20. oktobra 2011, 300 evra od Ra.C, Turska;
- vii. 04. novembra 2011, 450 evra od Me. K, Turska;
- viii. 18. marta 2011, 956 evra od Ar.V, Slovenijaa;
- ix. 04. oktobra 2011, 80 evra od Su. P, BiH;
- x. 21. oktobra 2011, 1345 evra od Ar.C, Albanijaa;
- xi. 17. novembra 2011, 80 evra od Ha. K, BiH

c. Bu.F uputio Ar.V, Slovenija:

- i. 24. novembra 2011, 700 evra;
- ii. 25. marta 2011, 2875 evra;
- iii. 13. maja 2011, 2298 evra;
- iv. 26. maja 2011, 1000 evra;
- v. 02. juna 2011, 1918 evra;
- vi. 04. jula 2011, 1917,50 evra;
- vii. 21. oktobra 2011, 952 evra;

d. Bu.F uputio sledećim licima u Sloveniji:

- i. 14. jula 2011, 1727,50 evra licu Shk.M;

- ii. 24. septembra 2011, 2050 evra licu Ru. B;
- iii. 19. oktobra 2011, 2777 evra licu Ka.H;
- iv. 15. novembra 2011, 1968,50 evra licu Ha. A;
- v. 08. decembra 2011, 200 evra licu Ga.B;
- vi. 30. novembra 2010, 500 evra licu La. V;
- vii. 28. decembra 2010, 700 evra licu La. V;
- viii. 24. januara 2011, 300 evra licu La. V;
- ix. 14. marta 2011, 800 evra licu La. V;

e. upućeno Fl.A:

- i. 23. decembra 2010, 3450 evra od Me.I, Turska;
- ii. 29. decembra 2010, 600 evra od Ta. Y, Turska;
- iii. 15. marta 2011, 1900 evra od Ki. S, Turska;
- iv. 25. marta 2011, 3000 evra od Ki. S, Turska;
- v. 06. aprila 2011, 2000 evra od Os. E, Turska;
- vi. 07. aprila 2011, 1896 evra od Ib.B, Turska;
- vii. 13. maja 2011, 4328 evra od Ys. T, Turska;
- viii. 31. maja 2011, 500 evra od Ib.B, Turska;
- ix. 3. juna 2011, 3150 evra od Ib.B, Turska;
- x. 6. decembra 2010, 3300 evra od Ay. C, Francuska;
- xi. 30. novembra 2011, 200 evra od Qe. K, Švajcarska;

f. Fl.A uputio:

- i. 23. decembra 2010, 500 evra primaocu Ab. M, Slovenija;
- ii. 14. januara 2011, 500 evra primaocu Muh.M, Slovenija;
- iii. 04. februara 2011, 500 evra primaocu Ky. M, Turska;
- iv. 08 Decembra 2011, 179 evra primaocu Sa. G, Turska;

b. Smatra se da sledeće bitne činjenice nisu DOKAZANE:

14. *Između 25. juna 2011. i 6. jula 2011, Bu.F. i/ili Fl.A. su saradivali, u saizvršilaštvu, sa Ok.A. u krijumčarenju Ha.D, Fe.Y. i Av.S.Z, turske državljanke iz Turske , preko*

Crne Gore, Srbije, Bosne i Hercegovina, Hrvatske i Slovenije u Italiju omogućivši im, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Italiji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 1).

15. Između 19. oktobra 2011. i 23. oktobra 2011. Bu.F i/ili Fl.A i/ili Ok.A prokrijumčarili su Se.A i Ta.T, turske državljane, iz Turske u Hrvatsku i Slovenije u Italiju (podtačka 2);

16. Između 1. oktobra 2011. i 7. oktobra 2011. Fl.A je saradivao, u saizvršilaštvu sa Ok.A i Bu.F, prilikom krijumčarenja Me.S, Ra.S i Ah. (inicijali prezimena S), turskih državljana, iz Turske preko Srbije, Bosne i Hercegovine i Hrvatske do Slovenije i Francuske, omogućivši im, iako nemaju državljanstvo i stalno prebivalište u Sloveniji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 3);

17. Između 1. oktobra 2011. i 17. novembra 2011, Bu.F i/ili Fl.A saradivali su, i u saizvršilaštvu sa Ok.A prilikom krijumčarenja Za.A i Om.Y, turskih državljana, iz Turske na Kosovo, zatim iz Turske preko Hrvatske i Slovenije do Italije, omogućivši im, iako nemaju državljanstvo i stalno prebivalište u Italiji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 4);

18. Tačnije, nije dokazano da je: a) Bu.F organizovao prevoz gorepomenutih migranata u Evropu; b) Bu.F organizovao vozače i dogovorio da migrante pokupe u Sloveniji i prebace ih do Udina, Italija. Nijedna činjenica vezano za Fl.A nije dokazana.

19. Između 17. novembra 2011. i 20. novembra 2011, Bu.F i/ili Fl.A i/ili Ok.A pokušao je krijumčarenje 4 neidentifikovana ilegalna migranta iz Turske preko Crne Gore i Srbije do Nemačke u nameri da im omogući, iako nemaju državljanstvo i stalno prebivalište u Nemačkoj, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 5);

20. Tačnije, nije dokazano da je ijedan od okrivljenih izvršio bilo koje konkretno delo krijumčarenja koje bi moglo biti potvrđeno bilo čim osim presretnutim telefonskim razgovorima;

21. Između 20. novembra 2011. i 28. novembra 2011, Fl.A je saradivao sa Ok.A i Bu.F u pokušaju da prokrijumčari 4 migranta u Beograd - Ya.D, Bi.H.O, Ha.D, Me.S – iz Srbije preko Mađarske do Austrije, u nameri da im omogući, iako nemaju državljanstvo i stalno prebivalište u Austriji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 6);

22. Tačnije, nije dokazano da je Fl.A znao išta više osim detalja o 3 migranta koji su mu poslani putem SMS poruka;

23. Između 28. novembra 2011. i 6. decembra 2011, Fl.A je saradivao sa Ok.A i Bu.F prilikom krijumčarenja porodice koja se sastojala od majke i 5. dece, turskog migranta po imenu Il. i još jednog turskog dečaka, Ug., iz Hrvatske preko Slovenije u Italiju, omogućivši im, iako nemaju državljanstvo i stalno prebivalište u Italiji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove (podtačka 7);

24. Tačnije, nije dokazano da je Fl.A bio uključen činjenice opisane u podtački 7;

25. Između 18. avgusta 2011. i 03. decembra 2011, Bu.F i/ili Fl.A i/ili Ok.A prokrijumčarili su i/ili omogućili licima koja nisu državljani i nemaju stalno prebivalište, ili kojima na drugi način nije dozvoljen zakonom, ulazak ili boravak u drugim državama, naime, 19 lica u šumi, Mu.B, Az.K, Ba.B, Serhat or Serkan, Fa.T, Me., Se., Em.U, Me.E, porodica od 3 člana, Me.A, Ta.A, Er.A, Me.Y, Ay.U, Ra.T, Sa.D, i drugim neidentifikovanim licima turskog porekla, iz Turske preko Srbije, Kosova, Crne Gore, Hrvatske i ili Bosne i Hercegovine u Sloveniju, Italiju, Nemačku i/ili Austriju (podtačka 8);

26. Između 5. oktobra 2011. i 9. oktobra 2011, Ok.A je na teritoriji Kosova, počinio delo pokušaja krijumčarenja migranata tako što je uzeo učešća u procesu krijumčarenja; nabavkom i pribavljanjem lažne putne i lične dokumentacije kojom bi se krijumčarima omogućila finansijska i druga materijalna korist; i omogućio licima koja nisu stanovnici Kosova da uđu na Kosovo, ili licima koja nemaju državljanstvo ili stalno prebivalište da pređu granicu a da nisu ispunili potrebne zakonske uslove za legalan ulaz i ostanak u toj zemlji, a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove da ostanu putem gorepomenutih ili drugih nezakonitih sredstava; i najvažnije, organizovanjem i usmeravanjem drugih lica da izvrše isto, za sledeće migrante: Ah.E, Mu.E i Ab.E iz Turske na Kosovo i Albaniju u Italiju, u saizvršilaštvu (tačka 3);

27. Između 26. novembra 2011. i 2. decembra 2011, Bu.F je, na teritoriji Kosova, Slovenije i Austrije, počinio delo krijumčarenja migranata tako što je uzeo učešća u procesu krijumčarenja; nabavkom i pribavljanjem lažne putne i lične dokumentacije kojom bi se krijumčarima omogućila finansijska i druga materijalna korist; i omogućio licima koja nisu stanovnici Kosova da uđu na Kosovo, ili licima koja nemaju državljanstvo ili stalno prebivalište da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove za legalan ulaz i ostanak u toj zemlji, i da nisu ispunili neophodne zakonske uslove da ostanu putem gorepomenutih ili drugih nezakonitih sredstava; i najvažnije, organizovanjem i usmeravanjem drugih lica da izvrše isto, za sledeće migrante: porodica od 5 članova - muž, žena i 3 dece – iz Hrvatske preko Slovenije do Graca, Austrija, u saizvršilaštvu (tačka 4);

28. Između 11. maja 2010. i 14. decembra 2011, Ok.A; između 30. novembra 2010. i 5. januara 2012 Bu.F; i između 6. decembra 2010. i 12. marta 2012. Fl.A su na teritoriji Kosova počinili krivično delo organizovanog kriminala time što su a) organizovali, nadzirali, upravljali ili vodili aktivnosti organizovane kriminalne grupe koja je sastojala, pored njih, i od drugih lica; b) vršili krijumčarenje migranata kao deo organizovane kriminalne grupe koja se sastojala, pored njih, i od drugih lica; c) aktivno učestvovali u krivičnim i drugim aktivnostima organizovane kriminalne grupe znajući da će svojim učešćem doprineti izvršenju teških krivičnih dela grupe; sa namerom pribavljanja, direktno ili indirektno, finansijske ili bilo koje druge materijalne dobiti (tačka 1).

29. Tačnije, nije dokazano da je ijedan od okrivljenih bio deo organizovane kriminalne grupe ili da je dokazano da je postupao kao deo organizovane kriminalne grupe.

30. Između 11. maja 2010. i 14. decembra 2011, Ok.A; između 30. novembra 2010. i 8. decembra 2011, Bu.F; i između 6. decembra 2010. i 8. decembra 2011, Fl.A; na teritoriji Kosova i drugih država počinili su krivično delo pranja novca time što su znali ili imali razloga da znaju da je određena imovina, tačnije gotovina ili druga monetarna sredstva, prihod od kriminalnih aktivnosti, što je u stvari imovina stečena kriminalom (krijumčarenjem migranata od strane članova kriminalne grupe): a) preinačenje ili prenos, ili pokušaj preinačenja ili prenosa imovine u

cilju prikrivanja prirode, porekla, lokacije, raspolaganja, kretanja ili vlasništva imovine; b) preinačenje ili prenos ili pokušaj preinačenja i prenosa, vlasništva u svrhu pomaganja bilo kojem licu - naime, Ok.A, Bu.F, Fl.A, Ah.C, Nu.N, 'Na', Shk.M, Muh.M, Ar.V, Ke.V, Ni.M, Hu.M, Ka.H, Ar.B,

Sa.A, Ri.V, Ga.B, Af.A, Ag.B, Ba.E, Da.M, Ta.H, Ma.B, Da.S, An.S, Ed.S, Mi.M, Ra.A, Ok.S, Ib.B, Mu.T, Mu.G, Hu.G, Me.I, Ha.H, Hac.H, Ja.Z(" Ir."), Nu.K, Is. (prezime nepoznato), Es.(prezime nepoznato), Av. (prezime poznato), Be. (prezime nepoznato), lice sa nadimkom "Kl.", i ostali neidentifikovani pripadnici kriminalne grupe – koji su učestvovali u izvršenju krivičnog dela putem kojeg su došli do imovine (krijumčarenje migranata) kako bi izbegli zakonske posledice; c) preinačenje ili prenos ili pokušaj preinačenja ili prenosa imovine u svrhu unapređenja radnje koja je u osnovi krivičnog dela (krijumčarenje migranata); i/ili d) Sticanja, posedovanja ili korišćenja imovine (gotovine ili monetarnih sredstava) - (tačka 5).

31. Tačnije nije dokazano da je ijedan od okrivljenih preinačio ili izvršio prenos ili pokušao da preinači ili prenese imovinu od novca primljenog ili poslatog od drugih lica.

1. Obrazloženje i zaključci:

Pretno veće je tokom temeljne ocene svih izvedenih dokaza uzelo u razmatranje gorepomenute dokaze i, radi boljeg pregleda, činjenice su iznete u svakoj tački i podtački ove presude, kako je gore navedeno.

Dva uvodna razmatranja se moraju izneti kao opšti kriterijum kojima se pretno veće služilo pri utvrđivanju toga da li su činjenice utvrđene ili ne.

Prvo, i kao osnovni princip, veće smatra da nema dokaza po sličnosti. Jednom kada se krivično delo dokaže, isto se može smatrati kao ništa drugo do indikacija ili sumnja da je slično krivično delo izvršeno u sličnim okolnostima.

Drugo, veće je razmotrilo prikrivene mere kao neophodno sredstvo za prikupljanje dokaza. Ipak, transkripti sadržaja presretnutih telefonskih razgovora moraju biti verodostojni u pogledu materijalnosti navedenih činjenica. Stoga, ti transkripti mogu biti korišćeni kao dokaz ako – i samo ako –ih prate drugi dokazi koji potvrđuju ili podržavaju materijalnost obavljenog razgovora. Svaki razgovor o kriminalnim aktivnostima koji ne prati drugi dokazni materijal, ne može dokazati ništa osim da je došlo do samog razgovora. Razgovor o kriminalnim aktivnostima nije samo po sebi krivično delo.

Imajući u vidu taj kriterijum, sud je odlučio na sledeći način:

Što se tiče gorepomenutih činjenica u pogledu podtačke 1, sadržaj transkripata presretnutih telefonskih brojeva umešanih u delo, isti se smatraju dovoljnim da dokažu da je Ok.A bio uključen u razgovor, kao i da su njegov imenik i presretnuti telefonski pozivi bili predmet analize.

Izveštaji italijanske policije dokazuju da su granični prelazi korišćeni od strane identifikovanih lica pošto je njih uhapsila italijanska policija u Trstu u vremenskom periodu koji se podudara sa telefonskim razgovorima. Konačno, detaljni razgovori u vezi novca ukazuju na svrhu aktivnosti

lica Ok.A' u ovim razgovorima. S obzirom na sadržinu telefonskih razgovora i događaje koji su proistekli iz razgovora, činjenice se smatraju pouzdanim te stoga i podržavaju optužbe. Smatra se da ne postoji nijedno drugo razumno objašnjenje koje bi opravdalo aktivnosti okrivljenog i kao takve ,kao posledice istih, nema osnovanih sumnji.

U drugu ruku, prenosi novca za koje je dokazano da su išli od Fl.A ili od Bu.F nemaju utvrđenu vezu sa krijumčarenjem ova 3 lica. Ti prenosi novca mogu biti vezani za bilo koju drugu akciju, legalnu ili nelegalnu, prethodnu ili kasniju ili čak vezanu za neke druge događaje. Ne može se izvesti nijedna veza između tih prenosa i krijumčarenja 3 lica pošto se u presretnutim razgovorima ne govori o tim prenosima, kao ni o Fl.A ili/i Bu.F, te se nikakva dokazna vrednost ne može utvrditi.

Što se tiče podtačke 2, postoje dokazi koje je dostavila slovenačka policija u formi izveštaja da su dva gorepomenuta lica pokušala da pređu granicu sa Italijom, kao i neka nejasna telefonska komunikacija sa Ok.A. Ipak, nisu izneti nikakvi dokazi da je dogovorena materijalna korist sa Ok.A i nema dokaza koji povezuju Ok.A sa Bu.F sa prenosom novca omogućenog od strane ovog okrivljenog. Dato objašnjenje nije ništa drugo do špekulacija zasnovana na vremenu kada su ti prenosi obavljeni i nije bilo nijednog telefonskog poziva sa Ok.A kojim bi se to objašnjenje opravdalo. Što se tiče Fl.A nema činjenica vezanih za njega kojima bi on bio optužen ovom podtačkom.

U pogledu podtačke 3. sadržaj presretnutih telefonskih razgovora je prikazan u detalje i ukazuje na određeni broj poziva obavljenih između okrivljenog Ok.A i migranata, kao i između Ok.A i Bu.F. Izveštaj slovenačke policije takođe predstavlja verodostojni aspekt dokaza.

Sadržina presretnutih telefonskih razgovora pokazuje cene koje su dogovorene, čime se potvrđuje namera okrivljenog da stekne materijalnu korist, kao i plaćanja koja je obavio Bu.F, uprkos činjenici da je akcija krijumčarenja bila neuspešna. Fl.A opet nema u svim izvedenim dokazima.

U pogledu podtačke 4, tu postoji dovoljno dokaza kako bi se Ok.A povezao sa tim određenim migrantima, povezivanjem eksplicitne sadržine presretnutih telefonskih poziva i SMS poruka poslanih njemu u vezi novca poslanog preko Western Uniona od istog pošiljaoca. Razgovor je presretnut onda kada su migranti već uspešno bili u Italiji, što se jedino može objasniti time da je akcija krijumčarenja ovom prilikom bila uspešna. Svi ostali raniji i povezani prenosi novca koji se odnose na Bu.F ne mogu u dovoljnoj meri pokazati povezanost sa ovde opisanim aktivnostima krijumčarenja. Što se tiče Fl.A, tu ne postoji dokazna veza sa ovim činjenicama.

Što se tiče podtačke 5, osim presretnutih razgovora, nema drugih izvedenih dokaza koji bi potvrdili materijalnost činjenica koje su predmet tog razgovora.

Što se tiče podtačke 6, sadržina razgovora između Ok.A i Ah.C i između Ok.A i Bu.F pokazuje plan krijumčarenja migranata radi materijalne dobiti (razgovori o cenama) i Bu.F je direktno dobio uputstva u vezi ovih migranata. Takvih razgovora nema sa Fl.A, iako je verodostojnost tog plana potvrđena putem SMS poruka poslanih od strane Ok.A obojici, i Fl.A i Bu.F. Međutim, vezano za Fl.A, ove činjenice su nedovoljne kako bi se Fl.A smatrao umešanim u plan van svake razumne sumnje.

Što se tiče podtačke 7, sva sadržina presretnutih razgovora potvrđena je u činjenici da su migranti uspešno prešli granicu sa Italijom i bili uhvaćeni u Italiji a onda vraćeni u Hrvatsku pa u Tursku 13. decembra 2011. Dalji telefonski razgovori ne bi imali smisla, ako nije bilo prelaska granice. Kao takva, materijalnost činjenica je potvrđena.

Što se tiče podtačke 8 ne postoje drugi dokazi koji se odnose na ove činjenice, osim samih presretnutih telefonskih razgovora. Nisu predloženi nikakvi drugi dokazi koji potvrđuju materijalnost navodnih činjenica. Osnov i obrazloženje za tačku 3 identični su podtački 8 gore: nema daljih potvrđujućih dokaza kako bi se drugačije zaključilo u odnosu na presretnute telefonske razgovore.

Što se tiče tačke 4, tu postoje detaljno ali ne i potvrđeno dokazno sredstvo: presretnuti telefonski razgovori. Opet, sud ovo smatra nedovoljnim da bi se dokazala navodna činjenica, bez obzira koliko su oni detaljni.

Što se tiče tačke 1, dokazi predloženi na sudu tiču se samo navodnog izvršenja skupa više krivičnih dela na homogen način – krijumčarenjem migranata – tako što je jedna skupina okrivljenih saradivala između sebe. Međutim, izneti dokazi vode do skupa interakcija između Ok.A i Bu.F ali ne na odlučujuć način sa Fl.A protiv kog nisu predloženi značajniji dokazi koji bi ga povezali sa optužbama. Nekoliko drugih bitnih veza je dokazano između Ok.A i Bu.F, između Ok.A i drugih lica, kao i između Bu.F i drugih lica. Međutim, ovi odnosi su daleko od toga da spadaju u definiciju homogene grupe. Razgovori otkrivaju čisto poslovni odnos, kojim su definisani uslovi, modus operandi i cene između pojedinaca, a ne uputstva koja se izdaju u grupi ili između ćelija iste grupe. Moguće je da između nekih od ovih pojedinaca postoje odnosi ali smatra se da nijedan od njih ne pripada istoj grupi kao Ok.A i Bu.F. Stoga, predloženi su dokazi kako bi se pokazalo da je nekoliko grupa interaktivno učestvovalo kao takvo, ali smatra se da su od okrivljenih jedino Ok.A i Bu.F postupali kao pripadnici iste grupe održavajući kontakte sa Turskom ili pojedincima iz Bosne, Hrvatske i Srbije.

Što se tiče tačke 5, sud je izvršio analizu svih iznetih dokaza i došao do zaključka da sve preduzete radnje od strane uključenih pojedinaca – ili čak grupa – samo otkrivaju prikriven način skrivanja stvarnih plaćanja za ilegalne aktivnosti, pre nego aktivnosti prenosa vlasništva u svrhu sakrivanja ili prikrivanja prirode, porekla, lokacije, raspolaganja, kretanja ili vlasništva nad imovinom. U ovom predmetu, sud smatra da svaki od transfera nema drugu svrhu osim prenosa imovine, navodno kao čisto plaćanje.

Stoga, bilo koji čin slanja ili primanja novca od Ok.A i Bu.F – direktno vezan sa krivičnim delima – ne može biti razmatran kao bilo šta drugo osim kao redovan ishod njihovih kriminalnih delatnosti, što je deo njihovog biznisa, u pravnom smislu, od materijalne koristi predviđene zakonskom odredbom. Štaviše, ne odnose se svi dokazani prenosi na vremenski period za kada se sumnja da su se dela krijumčarenja dogodila (od 25. juna 2011). Svi ostali prenosi odnose se na dela koja nisu detaljno izneta u optužnici u vezi sa pojedincima.

Međutim, u pogledu Bu.F a konkretno u vezi Fl.A, potrebno je navesti dve napomene u vezi dokaza:

S jedne strane u vezi Bu.F, nije dokazana direktna veza između prenetih iznosa i aktivnosti krijumčarenja; s druge strane, u vezi Fl.A, uprkos ogromnim iznosima novca u celini, vezano za određeni period krijumčarenja kako je dokazano u ovom slučaju, samo su 3 prenosa novca upitna (3,150.00 evra dana 3. juna 2011, 200.00 evra dana 30. novembra 2011. i 179.00 evra dana 8.

decembra 2011), iako nisu povezana sa određenim delima krijumčarenja, sud ih smatra skoro beznačajnim te stoga i nedovoljnim u smislu dokazne dokazne vrednosti.

Pravni osnov:

Iz operativnih razloga koji će biti objašnjeni u nastavku, ova presuda će razmotriti pravni osnov tačke 1. nakon razmatranja svih ostalih. Stoga, u pogledu,

a) Tačka 2, 3 i 4

Član 138. KZK (2003) glasi,

(1) Ko god je uključen u krijumčarenje migranata biće kažnjen zatvorom od dve do dvanaest godina.

(2) Ko god izradi, nabavi, obezbedi ili poseduje lažnu putnu ili ličnu ispravu da bi omogućio krijumčarenje migranata i da bi dobio, neposredno ili posredno,

finansijsku ili drugu materijalnu korist, biće kažnjen zatvorom do pet godina.

(3) Ko god omogući licu koje nije stalni stanovnik Kosova da boravi na Kosovu

ili licu koje nije državljanin ni stalni stanovnik da boravi u odnosnoj državi bez ispunjavanja neophodnih zakonskih uslova za boravak putem sredstava opisanih u stavu 2 ovog Člana ili putem bilo kog drugog protivpravnog sredstva, biće kažnjen novčanom kaznom ili zatvorom do jedne godine.

(4) Kažnjiv je pokušaj izvršenja krivičnog dela opisanog u stavu 3 ovog Člana.

(5) Ko god organizuje ili usmeri druga lica na izvršenje krivičnog dela opisanog u stavu 1, 2 ili 3 biće kažnjen novčanom kaznom do 500.000 evra i zatvorom od sedam do dvadeset godina.

(6) Kad krivično delo opisano u stavu 1, 2 ili 3 ovog Člana izvrši lice koje

deluje kao član grupe ili je izvršeno na način koji ugrožava, ili je verovatno da će da ugrozi, živote ili bezbednost migranata o kojima je rečese radi, ili koji povlači za sobom nehuman ili ponižavajući postupak, uključujući iskorišćavanje, takvih migranata, izvršilac će da bude kažnjen zatvorom od dve do deset godina..

(7) Za potrebe ovog Člana,

1) Izraz “krijumčarenje migranata” označava nabavku, radi dobijanja, neposredno ili posredno, finansijske ili druge materijalne koristi, protivpravnog ulaska nekog lica na Kosovo, kad takvo lice nije stalni stanovnik Kosova, ili ulaska u neku državu kad takvo lice nije državljanin niti stalni stanovnik te države.

2) Izraz “protivpravni ulaz” označava prelazak državne ili administrativne granice bez ispunjavanja neophodnih zahteva za zakoniti ulazak na Kosovo ili prelazak granice neke države bez ispunjavanja neophodnih uslova za zakoniti ulazak u odnosnu državu.

3) Izraz “lažna putna ili lična isprava” označava bilo koju putnu ili ličnu ispravu:

(i) Koja je lažno izrađena ili na neki suštinski način izmenjena od strane bilo kojeg lica koje nije zakonski ovlašćeno lice ili agencija za izradu ili izdavanje putne ili lične isprave; (ii) Koja je nepropisno izdata ili dobijena putem lažnog predstavljanja,

podmićivanja ili prinude ili na bilo kakav drugi protivpravni način; ili (iii) Koju koristi neko drugo lice a ne zakoniti nosilac.

(...)

U vezi optuženog Ok.A i uzimajući u obzir činjenice koje se smatraju dokazanim, veće zaključuje da je on stupio u krijumčarenje migranata po podtačkama 1, 3, 4, 6 (pokušaj) i 7 zato jer je:

(1) Između 25. juna 2011. i 6. jula 2011. prokrijumčario Ha.D, Fe.Y i Av.S.Z, svi državljani Turske, omogućivši im, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Italiji, da pređu granicu a da nisu ispunili potrebne zakonske uslove, gde su kasnije i uhapšeni. Ok.A se posebno osvrnuo na detalje puta, novac i plaćanja direktno u vezi krijumčarenja ova 3 lica, čime je ispunjen uslov dokazivanja postojeće namere postizanja materijalne koristi proistekle iz te aktivnosti.

(3) Između 1. oktobra 2011. i 7. oktobra 2011. Ok.A je prokrijumčario Me.S, Ra.S i Ah. (inicijali prezimena S), državljane Turske, omogućivši im, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Sloveniji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove. Njemu su dati podaci o ovim migrantima, on je dogovorio cenu, dao uputstva migrantima o planiranoj ruti, dao im savet u vezi prisustva policije (“mnogo je policije u Zagrebu”), sredio im sobu preko telefona u Poreču; dao uputstva migrantima preko Bu.F da bace svoje pasoše. Time što je ugovorio cenu za opisane aktivnosti on je izvršio aktivnosti direktno povezane sa sticanjem materijalne dobiti od istih.

(4) Između 1. oktobra 2011. i 17. novembra 2011, Ok.A je prokrijumčario Za.A o Om.Y, državljane Turske, omogućivši im, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Italiji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove. Njemu su dati podaci o ovim migrantima; dana 15. novembra 2011. on je razgovarao sa jednim od ovih migranata i oni su tu pričali o plaćanju, a razgovarao je i sa licem po imenu “H” a uplatu je primio Ok.A; migranti su prešli granicu sa Italijom negde oko 16:41 časova dana 16. novembra 2011; Sve te činjenice sadrže zakonske uslove izvršenja aktivnosti direktno povezanih sa sticanjem materijalne koristi od istih.

(6) Između 20. novembra 2011. i 28. novembra 2011, Ok.A je pokušao da prokrijumčari 4 migranta u Beograd - Ya.D, Bi.H.O, Ha.D, Me.S, iz Srbije preko Mađarske u Austriju, s namerom da im omogući, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Austriji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove. Njemu su dati podaci o ovim migrantima, dogovorio je cenu i dogovorio prevoz sa vozačima. Ne postoje dokazi koji pokazuju da je u stvari došlo do prelaska granice te tako i nema dokaza o stečenoj materijalnoj dobiti, tako da se ova aktivnost može tumačiti samo kao pokušaj, kako je to definisano članom 20.1 KZK.

(7) Između 28. novembra 2011. i 6. decembra 2011, Ok.A je prokrijumčario porodicu koju su činili majke i 5 dece, turskog migranta po imenu Il. i još jednog turskog dečaka, Ug., omogućivši im, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Italiji, da pređu granicu a da nisu ispunili

neophodne zakonske uslove; Njemu su dati podaci o ovim migrantima, dogovorio je cenu, dao uputstva migrantima o planiranoj ruti, da uzmu autobus od Zagreba do Poreča; a ovi migranti su kasnije uhvaćeni u Veneciji dana 5. decembra 2011. od strane italijanske policije i vraćeni u Tursku 13. decembra 2011. Ovde su prisutni sve zakonski elementi, naime ilegalan ulazak i izvršenje radi sticanja materijalne koristi od istog.

Što se tiče optuženog Bu.F, a uzimajući u obzir činjenice koje se smatraju dokazanim, veće zaključuje da je on učestvovao u krivičnom delu krijumčarenja migranata po podtačkama 3, 6 (pokušaj) i 7 zato jer je:

(3) Između 1. oktobra 2011. i 7. oktobra 2011, u saizvršilaštvu sa gorepomenutim optuženim, Bu.F prokrijumčario je Me.S, Ra.S i Ah. (inicijali prezimena S), turske državljanke, omogućivši im, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Sloveniji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove, kada je on javio Ok.A za put u Poreč i gde mu je ovaj dao uputstva kao i migrantima da bace svoje pasoše i organizovao vozače. On je bio direktno uključen u istu goreopisanu akciju u vezi sa Ok.A, što znači da je postupao u saizvršilaštvu sa njim te su stoga u potpunosti ispunjeni isti zakonski uslovi.

(6) Između 20. novembra 2011. i 28. novembra 2011, Bu.F je pokušao krijumčarenje 4 migranta u Beograd - Ya.D, Bi.H.O, Ha.D, Me.S, s namerom da im omogući, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Austriji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove; Bu.F je obavešten do strane Ok.A o ta četiri migranta i još je obavešten o identitetu jednog od njih putem SMS poruke koju mu je poslao Ok.A; Veće smatra da je on učestvovao u istom pokušaju goreopisane akcije.

(7) Između 28. novembra 2011. i 6. decembra 2011, Bu.F, u saizvršilaštvu sa Ok.A, prokrijumčario je porodicu koja se sastojala od majke i 5. dece, turskog migrant po imenu Il. i još jednog turskog dečaka, Ug., omogućivši im, iako nisu državljani i nemaju stalno prebivalište u Italiji, da pređu granicu a da nisu ispunili neophodne zakonske uslove; Bu.F je organizovao vozače iz Poreča do Udina; Il. je uplatio iznos od 1,700.00 evra dok je usluge vozača sredio Bu.F zajedno sa Sh.M; On je dao uputstva migrantima da bace svoje pasoše te je stoga on uzeo aktivnog učešća u istoj akciji kao i Ok.A, kako je gore opisano, deleći istu svrhu i nameru u tome.

Pretno veće takođe smatra činjenice dokazanim i nije našlo razloga da smatra da je davanje instrukcija saizvršiocima da organizuju ili usmere druga lica da počine krivično delo kao činjenično potvrđenu otežavajuću okolnosti, kako to nalaže zakon (član 138. 5 KZK). uzimajući u obzir činjenice koje se smatraju dokazanim one koje se smatraju da nisu dokazane, pretno veće takođe zaključuje da ne postoji dovoljno činjenice kako bi se uključilo krivično delo krijumčarenja migranata onako kako je opisano u tačkama 3 i 4. Isti zaključak važi i za ostale podtačke (2, 5 i 8).

b) Tačka 5

U skladu sa vremenskim periodom koji se navodi u optužnici, aktivnost pranja novca pokrivaju dva sukcesivna zakona, naime, deo 10.2 odredbe UNMIK-a 2004/2, od 5. februara 2004. i član 32 Zakona br. 03/L-196 od 3. septembra 2010, proglašen 18. oktobra 2010.

Sud smatra da, uzimajući u obzir predočene dokaze i efikasno dokazani vremenski period u pogledu krivičnih dela, samo bi poslednji zakon mogao biti konkretno doveden u pitanje. Ipak, vredi napomenuti da se sadržina ova dva zakonodavna mehanizma ne razlikuje značajno jedan od drugog.

Član 32.2. i 3. Zakona o sprečavanju pranja novca (Zakon 03/L-196) glasi,

2. Bilo ko, ko zna ili ima razloga da zna da određene imovine proističu iz neke vrste kriminalne aktivnosti, koji je zapravo vlasništvo steklo krivičnim delom ili bilo ko, verujući da određene imovine stečene iz bilo kog oblika kriminalne aktivnosti na osnovu predstavljanja je deo u istrazi razvijen u skladu sa Poglavljem XXIX Kodeksa o krivičnom postupku Kosova:

2.1. konvertuje, prenosi ili pokušava da konvertuje imovinu u cilju prikrivanja ili prikrivanja prirode, izvora, lokacije, raspoloživosti, kretanja ili vlasništva nad imovinom

2.2. konvertuje, prenosi ili pokušava da vrši konverziju ili prenos imovine kako bi pomogli osobi koja se bavi ili kako se pretpostavlja, uključen u izvršenje krivičnog dela, koji je izazvao izbegavanje zakonskih posledica ili jasnih zakonskih posledica njegovih/ njenih delovanja;

2.3. konvertuje, prenosi ili pokušava da vrši konverziju ili prenos imovine , u cilju izbegavanja obaveze izveštavanja na osnovu ovog Zakona;

2.4. konvertuje, prenosi ili pokušava da vrši konverziju ili prenos imovine u cilju ohrabriranja povezane kriminalne aktivnosti ; ili

2.5. prima, poseduje ili koristi ili pokušava da stekne, poseduje ili koristi imovinu;

2.6. krije ili pokriva pravu prirodu, , izvor, lokaciju, smeštaj, kretanje, prava na ili vlasništvo nad imovinom, ili čin učešća u takvim aktivnostima;

2.7. učestvuje, saraduje i pomaže da se vrši, ohrabruje , olakšava i savetuje za vršenje takvih radnji navedenih u tačkama 2.1. do 2.6.,

2.8. vrši kažnjivo krivično delo sa kaznom zatvora do deset (10) godina i novčanom kaznom do tri (3) puta veće od vrednosti imovine koja je predmet krivičnog dela.

3. Za ciljeve iz stava 2. ovog člana predstavljanja mogu biti osnova da verujemo da je

određena imovina stečena putem krivičnog dela , čak iako ta predstavljanja samo indirektno podržavaju verovanje da je imovina stečena putem krivičnog dela

(...)

Veće smatra, u pogledu nekoliko isplata koje se mogu smatrati direktno povezane sa aktivnostima krijumčarenja migranata, da nije došlo do prenosa imovine već je umesto toga plaćanje za ilegalni posao izvršeno na drugačiji način. Zaista, prenos imovine u vezi sa

nezakonitim poslovanjem je deo biznisa (krijumčarenja migranata) kako je to i prikazano, a ne način skrivanja ili prikrivanja prirode, porekla, lokacije, raspolaganja, kretanja ili vlasništva imovine. Stoga, uzimajući u obzir plaćanje kao *conditio sine qua non* iste aktivnosti ne bi bilo, veće je smatralo da nikakav prenos imovine nije potvrđen u pravom smislu kao zakonski uslov, te tako i kao nezavisno krivično delo.

c) Tačka 1

Kako proističe iz zajedničkog tumačenja člana 274.7.1 do 3 KZK, postojanje organizovane kriminalne grupe mora ispuniti 6 zakonskih uslova:

- a) grupa koja broji tri ili više lica;
- b) koja nije nasumično osnovana radi neposrednog izvršavanja nekog krivičnog dela i ne mora da ima formalno definisane uloge svojih članova, neprekidnost njihovog članstva ili izgrađenu strukturu;
- c) da postoji određeni vremenski period;
- d) da deluje u skladu;
- e) sa ciljem izvršavanja jednog ili više krivičnih dela za koja je zaprećena kazna od najmanje 4 godine zatvora;
- f) radi sticanja, neposredno ili posredno, finansijske ili druge materijalne koristi.

Stoga, član 274.1,2 i 3 KZK, po kom su okrivljeni optuženi po tački 1 - kažnjava takvo ponašanje ali su ovde kazne drugačije:

1. Ko od izvrši težak zločin kao deo organizovane kriminalne grupe ...
2. Ko god aktivno učestvuje u krivičnom delu ili drugim aktivnostima organizovane grupe, znajući da će njegovo/njeno učešće da doprinese izvršenju teškog zločina od strane organizovane kriminalne grupe ...
3. Ko god organizuje, uspostavlja, nadgleda, upravlja ili usmerava aktivnosti organizovane kriminalne grupe ...

Ova 3 alternativna načina ponašanja uključuju: a) da bude deo organizovane kriminalne grupe (OKG) i da počini krivično delo za koje je zaprećena kazna od najmanje 4 godine zatvora; b) da uzme učešća u aktivnostima OKG i da suština tog učešća ima za cilj doprinos krivičnom delu koje je kažnjivo kaznom zatvora od najmanje 4 godine (ne nužno da je delo već počinjeno); c) da organizuje, nadgleda, upravlja ili usmerava OKG (ne nužno da je već počinjeno neko drugo krivično delo).

Isto krivično delo predviđeno članom 283. novog KZK, koji je stupio na snagu 1. januara 2013, malo je jednostavnije

Ranije ponašanje predviđeno članom 274.1 i 2 gubi autonomiju i sada su oba načina ponašanja uključena u član 283.1 KZK. Treći gorepomenuti način ponašanja zadržao je svoju autonomiju ali je predviđena kazna značajno izmenjena.

Međutim, zadržani su bitna zakonska značenja (član 120.13 i 14 CCK) u celini, što dovodi do identičnih zakonskih uslova, onako kako je u detalje ranije opisano.

Uzimajući u obzir činjenice koje su dokazane i nedokazane, dovoljna je samo jedna činjenica kako bi ovo krivično delo smatrali nepostojećim. Uprkos postojanju grupe gde je u nekoliko navrata prvi okrivljeni davao uputstva drugom okrivljenom, kao i koordinaciju aktivnosti među postojećim grupama u krijumčarenju migranata, bilo u jednom ili drugom pravcu, nema dokaza o tome da su nekim drugim elementima davana uputstva ili da je neko usmeravan osim Bu.F na način koji se može smatrati kao dokazani hijerarhijski odnos sa Ok.A. Sva ostala uputstva su davana direktno migrantima ili partnerima u poslu koji pripadaju drugim grupama i ne zavise od same strukture za koju nije dokazano da u svom sastavu ima ćelije iste te kriminalne grupe. Stoga, osnovni element o 3 ili više lica nije potvrđen u ovom slučaju. Prema tome, pošto nema postojeće organizovane kriminalne grupe, svako identifikovano uputstvo nije relevantno za ovo krivično delo za koje se okrivljeni terete.

Određivanje kazne:

Shodno članu 3.2 novog KZK, primenjuje se najpovoljniji zakon, koji uključuje obračunavanje kazni i njihov konkretan režim.

Prema članu 34.1 i 2 bivšeg KZK, kazne imaju tri različite i kumulativne svrhe: da spreče izvršioaca od vršenja krivičnih dela u budućnosti, da ga rehabilituju i da odvrate druga lica od vršenja krivičnih dela. Član 41. novog KZK uvodi dve nove svrhe koje treba uzeti u obzir uopšteno, zajedno sa ovde navedenim.

Što se tiče obračunavanja kazni, član 64.1 bivšeg KZK uspostavlja kriterijume koje treba uzeti u obzir i ograničenja, kao i otežavajuće i olakšavajuće okolnosti. Član 73. novog KZK ne uspostavlja drugačiji sistem, dok se olakšavajuće i otežavajuće okolnosti moraju uzeti u obzir na isti način.

Član 71. bivšeg KZK i član 80. novog KZK predviđaju iste kriterijume prilikom određivanja kazni. Treba napomenuti da se nijedan od ovih definisanih režima ne može smatrati trenutno i teoretski kao povoljniji ili nepovoljniji po osuđeno lice. To će se znati tek nakon što konkretne okolnosti budu uključene.

Po članu 138, stav 1. KZK (2003) ko god je uključen u krijumčarenje migranata biće kažnjen zatvorom od 2 do 12 godina. Međutim u stavu 6. istog člana javlja se problem: “kad krivično delo opisano u stavu 1... izvrši lice koje deluje kao član grupe ili je izvršeno na način koji ugrožava ili je verovatno da će da ugrozi živote ili bezbednost migranata o kojima je reč, ili koji povlači za sobom nehuman ili ponižavajući postupak ... izvršilac će da bude kažnjen zatvorom od 2 do 10 godina”. Jednostavno rečeno, otežavajuće okolnosti, kao te, bile bi “nagrađene” blažom maksimalnom kaznom, što bi se nužno odrazilo na konkretnu kaznu.

Vodeći se načelom najpovoljnijeg tumačenja po okrivljenog kao i načelom zakonitosti (nulla poena sine lege) veće ne može razmatrati maksimalni limit duži od 10 godina zatvora po bivšem krivičnom zakonu. Samim tim, veće dužno smatra da je stari zakon povoljniji nego novi. Jedina razlika u kazni ogleda se u postojanju istovetne kazne, koja je predviđena zajedno u potpuno istom okviru minimalne/maksimalne kazne zatvora.

Okrivljeni Ok.A je aktivno učestvovao u 5 dela koja se mogu smatrati učešćem u krijumčarenju migranata, od kojih je jedno u pokušaju. Uzimajući u obzir značaj njegovog položaja kao bitnog kontakta između turskih izvora i nekoliko drugih država konačnog odredišta kao i među zemljama u okruženju, značaj tih dela za kasniju ličnu korist se ne može zanemariti i sud smatra izuzetno značajnim kako stepen njegove krivične odgovornosti tako i povredu zaštićenih vrednosti. S druge strane, motivi i okolnosti u kojima su počinjena dela ocenjeni su na srednjem nivou kao kontinuirani zločin, uprkos dokazanim činjenicama da su ista počinjena u to vreme u kratkim vremenskim intervalima. Nisu dokazane prethodne osuđujuće kazne za ova ili slična krivična dela. Uzimajući u obzir sve te okolnosti sud smatra da je kazna zatvora od 7 (sedam) godina odgovarajuća.

Okrivljeni Bu.F je bio u kontaktu sa nekoliko drugih lica, iako ne iz iste grupe, ali i u direktnom kontaktu sa Ok.A u najmanje 3 prilike.

Uzimajući u obzir značaj njegovog položaja kao direktnog izvršioca i osobe za vezu kako sa migrantima tako i sa vodičima i vozačima taksija, njegova se uloga smatra od suštinske važnosti za uspeh nelegalnih aktivnosti. Dokazano je da korist nije bila velika ali sud smatra da su stepen njegove krivične odgovornosti i povreda zaštićenih vrednosti izuzetno značajni. S druge strane, okolnosti i motivi u kojima su dela počinjena ocenjeni su na srednjem nivou. Prethodna osuda je navodna, ali nije dokazana. Uzimajući u obzir sve te okolnosti sud smatra da je kazna zatvora od 3 (tri) godine odgovarajuća.

Zaplena:

Tužilac STRK tvrdi da je materijalna dobit okrivljenih ista kao što je navedeno te se stoga ti iznosi trebaju smatrati sredstvima koja su direktno dobijena delima koja predstavljaju krivično delo.

Bez obzira na činjenicu da velika većina tih iznosa nije direktno povezana sa činjenicama kroz validne dokaze, veće smatra da ti iznosi ne odgovaraju iznosima pošto nisu čak ni privremeno oduzeti pre toga i sada postoje samo kao referentna vrednost. Veće odlučuje da ignoriše da li sada ovi iznosi i dalje postoje, a sam spisak navodne dobiti nije neki materijalni predmet koji se može zapleniti. Veće ne može odlučiti da zapleni predmet ako nije utvrđeno njegovo sadašnje postojanje.

Ipak, shodno članu 276 ZKPK, oba telefonska uređaja koja su koristili osuđeni okrivljeni ovim se proglašavaju trajno oduzetim. Uzevši u obzir gore navedeno, odlučeno je kao u dispozitivu.

Pravni lek: Tužilaštvo ili osuđeni okrivljeni mogu na ovu presudu da ulože žalbu Apelacionom sudu preko Osnovnog suda u Prizrenu u roku od 15 (petnaest) dana od dana uručenja pravosnažne presude strankama, shodno članu 398. stav 1. ZKPK, ako je propisno obavljena u narednih 8 (osam) dana od današnjeg datuma.

Prizren, 6. septembar 2013.

Vitor Hugo Pardal

Predsednik veća

Christine Sengl

Sudski zapisničar